

EL ABSTINENTE

ÓRGANO DE LA SOCIEDAD DE ABSTINENCIA N.º 1 DE AMBOS SEXOS

AÑO IV

SANTIAGO, JULIO 1.º DE 1900

NÚM 37

EL ABSTINENTE

SE PUBLICA UNA VEZ AL MES,

DEBIDO AL POBOLO DE LOS TEMPERANTES
Y DE LOS AMIGOS DE LA CAUSA

SE REPARTE GRATIS

DIRECTOR:

FRANCISCO DIEZ - Casilla 743

CUADRO DE HONOR:

Sociedades de Temperancia que mantienen relaciones con la nuestra.

Sociedad Abstinentes de bebidas alcohólicas, N.º 2.	Santiago
Sociedad N.º 3	Mulchén
Logia 21 de Mayo	Santiago
Logia Patria y Libertad	»
Santiago Lodge	»
Logia «Unión es Fuerza»	»
Logia Arturo Prat	Valparaíso
Logia Serena	Serena
Sociedad de Temperancia	Talca
Id. id. id.	Chillán
Id. id. id.	Victoria
Id. id. id.	Perquenco
Id. id. id.	Púa
Id. id. id.	Victoria
Id. Id. id. Sin Par	Cura-Cautín
Id. id. id. Ambos sexos-Traiguén	
Consejo General Chileno de Temperancia, casilla 1770	Santiago
Comité central de la fédération de la Croix Bleue (Crna Azul), rama latina.	Ginebra (Suiza)
Sociedad de Temperancia	Mulchén
Sociedad de Temperancia «Estrella Azul»	Valparaíso

Hay lugar en la presente lista para las que
vayan fundándose y que quieran entrar en re-
laciones con nosotros.

**Memorias del Presidente, del Secre-
tario y del Consejo general chileno
de temperancia al finalizar su pri-
mer período de actividad.**

MEMORIA DEL PRESIDENTE

SEÑORES CONSEJEROS:

En cumplimiento de lo que ordena el artículo 13 de nuestros Estatutos, tengo el honor de presentar á ustedes la memoria sobre los trabajos ejecutados por el Consejo en el año que acaba de terminar, labor que, como se verá, es digna de las entusiastas personas que en ella han tomado participación.

A principios del año próximo pasado me permití insinuar al señor don Santiago Hyslop la idea de reunir en un centro común todos los esfuerzos aislados que se habian hecho sentir en favor de la lucha antialcohólica, con el objeto de armonizar más aun estos trabajos y de dar lugar á lazos más estrechos y á bridas más tenaces de compañerismo entre los diversos miembros de tendencia manifiesta hácia la abstinencia absoluta de bebidas alcohólicas.

Esta idea fué una realidad, debido al entusiasmo del señor Hyslop y á la benevolencia de numerosos abstinentes que me honraron con el honor de aceptar mi casa como el punto de reunión de las conferencias preliminares que trajeron como fruto la formación del presente Consejo General Chileno de temperancia. Y séame permitido recordar aquí á los señores Carlos F. Hillman, I. H. La Fetra, Donald Kerr, Victoriano de Castro, Francisco Diez, Juan de D. Leytón, Juan Villarroel y Augusto Batifoulier que fueron los más decididos y los que hásta el presente nos han permanecido fieles.

Después de cinco sesiones preparatorias, en las cuales, bajo la dirección de una mesa provisoria compuesta de los señores Kerr, presidente, Batifoulier, secretario, y Villarroel, tesoro, se acordó la constitución definitiva y

se elaboraron los estatutos que nos rigen, se fundó á firme el Consejo, celebrando su primera sesión ordinaria el 27 de Mayo de 1899. Desde entónces hasta este año, el Consejo ha sesionado durante dieziocho veces y ha celebrado una gran conferencia, como os lo indicaré más adelante.

Muy poco después de instalarse definitivamente el Consejo, las Sociedades de Abstinencia del país comenzaron á enviar á su seno los delegados que habían de representarlas, de tal modo que, al terminar el año 99, podíamos ya contar 12 Sociedades de Temperancia que nos prestaban su valioso concurso y que son las Sociedades de Temperancia de Ambos Sexos números 1 y 2 de Santiago; las Logias de la O. I. de B. T. "Santiago," "21 de Mayo," "Patria y Libertad," "Unión es Fuerza" de esta ciudad y Arturo Prat" de Valparaíso; las Sociedades de Abstinencia "Escuela de Medicina" y "Buin," fundadas por el Consejo, y, en fin, las Sociedades de "Talca," "Perquenco" y "Curacautín."

Además, estos mismos delegados han honrado llamándolos á su seno á los señores C. F. Hillman, I. H. La Fetra, señora Adelaida W. de La Fetra, señores Victoriano de Castro, Estanislao del Canto, Juan Manuel Aliste, Horacio Green, David Toro Melo, Luis A. Navarrete López y al que suscribe, lo que hace llegar el número de Consejeros del año anterior á 34.

El consejo tomó una parte activa en constituirse sólidamente, y á este fin tendió la elaboración de sus estatutos que, sin ser muy extensos son á lo menos bastante completos, pues en el curso del trabajo no se ha visto aún sino en un solo caso la necesidad de ampliarlos.

Poco más tarde confeccionó también un proyecto de estatutos para las Sociedades de Abstinencia que se han formado y quieran constituirse bajo la dependencia del Consejo. Estos estatutos sirven de guía á las Sociedades Escuela de Medicina, Buin y según se me hace saber hace poco, á otra de Chillán.

El 1.º de Octubre se organizó una lucida conferencia sobre alcoholismo en el local de la Unión de Artesanos, que tuvo una asistencia de cerca de 400 personas. En esta conferencia se trató de poner al alcance de los obreros los perniciosos efectos del alcohol en todas las bebidas que lo contienen y lo erróneo de la opinión que atribuye al alcohol poderes alimenticios y fortificantes. En la porción científica que se me encomendó desarrollar, hice lo posible por presentar la cuestión lo más práctica posible.

Además, el Consejo se ha hecho representar en todas las Sociedades, veladas y conferencias que se han organizado, principalmente en el último Congreso científico celebrado en la Serena, en el cual tuve el honor de leer dos trabajos ligados íntimamente con nuestra propaganda.

El Consejo no se ha sentido satisfecho con sólo establecer lazos de unión con las instituciones afines del país, sino que ha dilatado sus relaciones á instituciones extranjeras y á personalidades de reconocida celebridad. En esta forma mantiene correspondencia con círculos y personas abstinentes de Inglaterra, Alemania, Francia, Suiza, Bélgica, Italia y Perú. Las notas que de estos diferentes países he recibido, por haber sido honrado con el título de Presidente de este Consejo, son al mismo tiempo que extremadamente halagüeñas, sumamente instructivas; me refiero en especial á las cartas de Rochat de Italia, de Asmussen de Alemania y de Forel de Suiza.

Cada vez que ha terciado una oportunidad de hacer valer nuestros ideales, los hemos puesto entonces en evidencia. Me felicito de haber tenido la ocasión de dirigir al ilustrísimo Arzobispo una nota sobre nuestra actividad que tuvo como consecuencia una respuesta que, por el origen de donde viene, es sumamente importante. Oportunidades semejantes hemos aprovechado para dirigirnos al almirante Montt, presidente de la Liga contra el Alcoholismo de Valparaíso y á varios otros.

De esta manera han crecido tanto nuestras relaciones que nuestro copiadore de correspondencia ofrece cerca de un centenar de notas, libro que, junto con el de actas, servirá más tarde para hacer la historia de esta campaña que creo de la más alta transcendencia.

Las entradas que el Consejo ha tenido durante el año 99, pueden considerarse como satisfactorias. Además de las cuotas de los consejeros delegados y electivos, el Consejo ha recibido tres importantes donaciones, de las cuales creo deber dejar constancia; ellas son: una de la casa de Williamson y Balfour, de 200 pesos, otra del señor Juan Lumsden, de 150 pesos y la última del señor Kenneth Mathieson de 100 pesos. Ojalá que el ejemplo tan noble como desinteresado de estos caballeros sea contagioso y que pronto tengamos oportunidad de recordar acciones análogas.

Las salidas de nuestra institución se han restringido á lo más absolutamente indispensable; y si no hubiera sido por los gastos que toda instalación de sociedad trae aparejados, esas salidas habrían sido menores aun, en vista

de nuestro interés de economizar nuestro haber para objetos de mayor trascendencia. Debo mencionar aquí el gasto de impresión de estatutos y programas, el de un estante y una subvención a *El Abstinente* para la edición de un número extraordinario.

Por lo demás, nuestra tesorería está dirigida cuerda y concienzudamente, y el Consejo se ha inspirado en una práctica de ahorro que debemos conservar. Nuestros fondos se encuentran depositados en el Banco de D. Matte y C., en el cual han obtenido un pequeño aumento por intereses. Para el caso que el Consejo estimara guardar esos fondos por un tiempo más o menos largo, sería de opinión que nuestra institución los colocara en cédulas de la Caja Hipotecaria; ó en la Caja de Ahorros de Santiago, lo que permitiría acrecentarlos un poco más.

El trabajo de nuestros secretarios ha sido abundante, como se desprende de los libros de actas. Quiero dejar constancia que nuestro segundo secretario señor Díez me ha sido de una ayuda eficaz para la redacción de notas en francés y aun en alemán, idiomas que conoce extensamente. Sin embargo, debo declarar que la mayor parte de la correspondencia ha sido dirigida casi de preferencia por el autor de esta memoria.

En general, para terminar, básteme decir que de la obra comenzada por este Consejo, se deja notar ya en muchas partes la propaganda activa de la institución, y no puedo menos de agregar que agradezco en el alma la cooperación de los señores consejeros en este trabajo y en especial la de los otros miembros de la mesa que han facilitado enormemente mi tarea.

Deseo al Consejo uno y más años de prosperidad.

Santiago, Marzo 24 de 1900.

Dr S. ADEODATO GARCÍA VALENZUELA.

MEMORIA DEL SECRETARIO

Con arreglo á lo dispuesto en el artículo 13 de los Estatutos, me cumple el deber de dar cuenta del movimiento que ha tenido esta Secretaría desde la instalación del Consejo.

En el corto tiempo que lleva, ha realizado una labor de aliento y fructífera para los fines que persigue, debido en su mayor parte al entusiasmo y decisión de su mesa directiva, que es incansable en la propaganda y en dar á conocer la obra magna del Consejo en bien del ideal que desea.

La Secretaría lleva dos libros: de actas de sesiones y copiadore de cartas y notas.

El libro de actas contiene el acta de fundación del Consejo, en 27 de Marzo de 1899, cuatro sesiones preparatorias y dieziocho definitivas; de éstas quince son ordinarias y tres extraordinarias.

Las sesiones celebradas por el Consejo han sido de actividad y trabajo, realizando y llevando á la práctica varios proyectos y acuerdos de importancia en favor de la causa.

Se han dado tres conferencias por el Presidente del Consejo, señor doctor Adeodato García: en la Escuela de Medicina, Centro Industrial y Agrícola y una pública en la Sociedad Unión de Artesanos.

Debido á la iniciativa del Consejo, se han instalado varias sociedades de temperancia en distintos puntos de la República.

Se ha procedido á la impresión de los Estatutos del Consejo y de las Sociedades de Temperancia y á una circular intercalando una nota del señor Arzobispo de Santiago, contestación al Consejo.

También tiene la Secretaría, para su servicio interno, documentos impresos, etc.

El libro copiadore de notas y cartas contiene setenta y tres piezas, dirigidas á Logias, Sociedades, y autoridades y particulares, tanto del país como extranjeros.

De estas notas, once han sido, dirigidas al extranjero y el resto de sesenta y dos dentro del país.

El Consejo mantiene realaciones con distinguidas personalidades que trabajan en favor de la abstinencia, en Francia, Suiza Italia, Alemania, Inglaterra y Perú.

Entre los acuerdos tomados por el Consejo hay algunos de suma importancia y que pronto deben realizarse.

1.º Organización de restaurantes, clubs y teatros de temperancia.

2.º Fundación de una Caja de Ahorros para los abstinentes de Chile.

3.º Organización de una Sociedad de Socorros Mutuos de abstinentes y varios otros de suma importancia.

El Consejo también mantiene relaciones de amistad con las Logias y Sociedades de abstinencia en todo el país. Todas ellas están representadas en el Consejo por sus delegados.

Actualmente se preocupa de obtener su personería jurídica, adquirir un local propio para sus sesiones y de colectar fondos en el público, para atender á sus necesidades.

El Archivo cuenta con un voluminoso legajo de correspondencia recibida tanto del país como del extranjero. El número de piezas recibidas durante el año 99 sube á 64, de las

cuales existen varias comunicaciones de las Logias de Suiza, Francia, Italia y Alemania y de distinguidos abstinentes que han aplaudido la organizacion de este Consejo Jeneral.

JULIO GUTIERREZ C.,
Secretario ace.

Santiago, marzo 24 de 1900.

MEMORIA DEL TESORERO

	ENTRADAS	SALIDAS
Por cuotas de Sociedades y de Consejeros electivos.....	\$ 82.20	
Donativo de los señores Willi- amson, Balfour y Ca.....	200.00	
„ del señor Juan Lumsden	150.00	
„ del señor Kenneth Ma- thieson.....	100.00	
„ del señor Harry Fraser..	10.00	
Insignias.....		\$ 35.50
Útiles de Secretaría.....		12.25
Pasaje á Buin de la Comisión de inauguración de la Socie- dad de Abstinencia Buin...		21.75
Impresiones de Estatutos y va- rios.....		78.40
Un donativo para un número de <i>El Abstinente</i>		24.00
„		2.00
Franqueo de correspondencia..		
Gratificación al portero de un Sociedad.....		2.00
Totales.....		\$ 175.90
Saldo para 1900.....		36.730
(S. E. u O.....)	\$ 543.20	\$ 543.20

Santiago, marzo 24 de 1900.

JUAN DE D. LEITON.

El suero antialcohólico

Mr. de Parville escribe lo siguiente en el *Journal des Débats*, de Paris:

«La guerra al alcoholismo! Ya hemos obra-
do en la parte que nos tocaba por la publicación
de los desórdenes producidos por «el agua de
fuego», por hipersugestión, por sugestión, por
auto-sugestión, por grabados, por imágenes, etc.
Pronto tal vez estaremos en situación de com-
batir esta carcoma mediante un medicamen-

to eficaz. A lo menos, podemos esperar lo un
tanto después de los notables experimentos de
los señores Broca, Sapelier y Thibault ante la
la Sociedad de biología. Los resultados conse-
guidos son muy curiosos.

Durante la intoxicación crónica por el al-
cohol se presenta un período algo así como
latente; el alcohol obra como veneno del siste-
ma nervioso; pero no ha producido todavía
lesiones orgánicas. Los desórdenes pueden com-
parase con los que determinaría un veneno y
son por lo tanto curables, puesto que las lesio-
nes no han invadido aun los órganos esenciales.
Estamos en el límite. Más allá, sería demasiado
tarde para obrar con eficacia. Durante este
período de espera, aunque ya grave puede con-
servarse la esperanza de salvar á los alcohóli-
cos. Por desgracia, el enfermo está ya en poder
(bajo la influencia) de licor fuerte; ha habido
costumbre como para todo veneno y á la cual
se añade la necesidad imperiosa de beber más
y más.

La intoxicación alcohólica puede calcarse
en resumidas cuentas sobre la intoxicación
morfínica y por esto es por lo que se han cu-
rado con éxito ciertos alcohólicos por vía de su-
gestión, como ya se había hecho con no menos
éxito para los morfínomanos. Desgraciadamen-
te, el método es á veces difícil y carece por lo
tanto de generalidad. Morfinomanía y alcohó-
lomanía (voz nueva adoptada por los autores
de este trabajo) tienen evidentemente nume-
rosos puntos de contacto. Ahora bien, varios
fisiologistas, los señores Roux, Borel, Breckka,
Fulmini, Gioffredi, Arnozan, han comprobado
ya que á imitación de los venenos microbianos
ciertos venenos no microbianos de origen dis-
tinto, animal, vegetal y hasta mineral, en par-
ticular aquellos á que el organismo se acos-
tumbra con facilidad, desarrollan en la sangre
substancias antitóxicas, «estimulinas», según
el modo de expresarse de Metchnikoff.

Estas estimulinas inyectadas con el suero
de la sangre en otro organismo gozan de la
muy notable propiedad de ponerlo en estado
de resistir al veneno correspondiente. Ahora
bien, la analogía entre la acción del alcohol y
la de la morfina sobre el sistema nervioso, y
los experimentos ya hechos con los venenos
no microbianos, han sugerido á los señores
Broca, Sapelier y Thibault la idea de hacer
con el alcohol lo que se había ya intentado con
la morfina. Así es que dieron á un caballo dosis
más y más fuertes de alcohol; poco á poco lo
alcoholizaron tan bien que el animal reclamó
cada día su ración de copitas. Después, conse-
guida la costumbre, se tomó sangre del ani-

mal y se la inyectaron á varios animales que previamente habían sido hechos alcohólicos. ¿Qué hizo esta sangre?

Determinó en los animales alcoholizados un asco notable para el alcohol, hasta tal punto, que todos estos animales prefirieron abstenerse de bebida y de comida antes que seguir absorbiendo alcohol. De modo que unas cuantas inyecciones, y el animal le toma asco al alcohol y la inyección no determina en los animales ningún accidente local, general ó tóxico, ni aun cuando se les inyecta bajo la piel dosis excesivas de suero antialcohólico. Había pues derecho para probar lo que le pasaría al hombre. Los señores Broca, Sapelier y Thibault tomaron al acaso bebedores ó alcohómanos; practicaron en ellos inyecciones subcutáneas. Después de unas cuantas sesiones, los alcohólicos fueron transformados. Perdieron, por decirlo así, instantáneamente la afición al alcohol y á las bebidas alcohólicas: ajeno, bitter, ron, etc. También les tienen asco. Muchos de ellos ya no quieren ver la botella. Sin embargo, les queda aun el gusto por el vino. Este tratamiento les devuelve al mismo tiempo el apetito y las fuerzas.

Los señores Broca, Sapelier y Thibault han dado el nombre de antielilina á la substancia desconocida y aun sin definir contenida en el suero recogido después de la alcoholización metódica del caballo. La acción de esta antielilina parece segura; pero se limita al caso de intoxicación alcohólica previa, sin lesiones orgánicas.

Sea lo que fuere, si no hay aquí ilusión, sería ya un descubrimiento de gran importancia el haber dado con un suero antialcohólico verdaderamente eficaz. ¡Cuántos alcohólicos no podrían ser vueltos al buen camino! Cuántas existencias amparadas! Pero no cantemos todavía victoria y esperemos á que una práctica algo más larga nos haya informado sobre el verdadero alcance de este descubrimiento.»

También lo creemos nosotros eso de que no hay que vender la piel del oso antes de haberlo matado.

Varias veces hemos leído en los diarios que este ó aquel sabio había dado con un remedio certero, el único infalible para curar radicalmente la tisis, el cólera y hasta los callos de los pies y después de mucho ponderar el remedio, de mucho especular sobre su eficacia para la regeneración de nuestra pobre humanidad—todo no pasa de lo del monte que pare un ratón. Bien puede ser considerado el alcoholismo como una enfermedad provista de su correspondiente microbio; concedemos también

que el hombre se afane por descubrir el suero que ha de concluir con tan voraz *animalejo* que se lleva á los hombres por centenares de miles al año en el mundo entero. Pero lo que *no comprendemos* es que *no se comprenda* que que el secreto de la victoria sobre el alcoholismo ha de buscarse y de encontrarse en el terreno moral, *caldo de cultivo* más adecuado para el caso que cualquiera otro. Se nos dice que con la *equisina* (suero sacado de la sangre del caballo alcoholizado) se puede vacunar á un alcohólico para inocularle el asco al aguardiente y hasta al vino más dulce. Pero ¿qué sucederá? Que si nuestro borracho *regenerado* por obra y gracia del laboratorio químico y de un caballo gotoso vuelve á las luchas y tareas cotidianas y las encuentra pesadas y aburridas, si no puede apelar al alcohol para olvidar sus penas, apelará al éter ó á la morfina ó se pasará el día tomándose tazas de té ó de café cargado hasta caer en un estado tal vez peor que el en que se encontrara antes de acudir al laboratorio de Pasteur, de Koch ó de los sabios mencionados en el *Journal des Débats*. Esto si nuestro ex-alcohólico bebía para ahogar sus pesares ó matar el gusano como dicen los franceses. Si bebía sólo por darle gusto al paladar este amo tan despótico, no nos cabe ninguna duda de que por más que la *equisina* le haya quitado la afición á las bebidas alcohólicas colocándole respecto á éstas en la misma situación que el niño que aun no se ha llevado á los labios el vaso traidor, estamos seguros, lo repetimos, de que hará lo que el niño cuando llega á la edad en que se las echa de hombre, esto es, vencerá la repugnancia al alcohol que el laboratorio le devolvió, y después de muchas náuseas sufridas con un heroísmo digno de mejor causa, lo tendremos más borrachín que anteriormente, «sus postrimerías serán peores que sus primeras cosas» como decía Jesucristo.

En esta cuestión de la cruzada antialcohólica no se puede prescindir del elemento moral, so pena de que después de arrojado el demonio por una puerta se cuele por otra.

No basta el que se enseñe á chicos y grandes que el alcohol es un veneno y que unos y otros se convenzan de ello; hay que apelar á una fuerza moral que desarraigue del cuerpo el deseo de beber el tal veneno. El borracho necesita no tan sólo de ilustración sino de fuerza de voluntad y ésta no la dan los mejores maestros ni los mejores estadistas, que tanto ladran como quiltros contra el alcohol y que no son capaces de privarse de la copa que los tiene tan esclavos, ellos bebedores moderados, como el potrillo los tiene á los rotos inmoderados.

más triste, es verle presentar el pescuezo al nudo corredizo que ha de ahorcarle.

La existencia de las bebidas alcohólicas, la posibilidad de consumirlas, la producción colosal del alcohol y la facilidad con que puede uno proporcionárselo en todas partes, tales son las condiciones que crean el *explotador biológico*, el cual se ha hecho dueño absoluto del pueblo ruso.

Mientras se fabriquen bebidas alcohólicas y que éstas se hallen al alcance de todos, mientras no se tomen contra el alcoholismo las mismas medidas que las que se toman contra las enfermedades contagiosas, este veneno hará víctimas cada vez más numerosas, y la población rusa, sin ser presa directa de los taberneros, se entregará á sí misma en manos de los prestamistas, para poder satisfacer su vicio.

(Continuará).

Dice un jurisconsulto inglés:

«Nosotros los magistrados estamos cansados de llamar la atención sobre las bebidas como causa principal de la criminalidad. Repito que si se pudiera abolir el chupar entre nosotros, se cerrarían las nueve décimas partes de las cárceles.»

Dice Mr. Simmons, director de la cárcel de Canterbury:

«Han entrado 22.000 reos en este establecimiento en los 15 años pasados. Entre ellos he encontrado ministros del Evangelio y gentes una vez piadosas. Pero nunca he encontrado un solo abstinentes. Por la experiencia que tengo, calculo que de 90 á 92 por ciento de todos los crímenes son cometidos directa ó indirectamente por las bebidas.»

* *

No hay que dudar de que el aumento alarmante de las enfermedades hoy día tenga una causa. No es puro azar si la locura ha ido aumentando en un 300 por ciento más de prisa que la población en los últimos cincuenta años, y si el cáncer, la dispepsia, el reumatismo, etc., están también extendiéndose con asombro. Hay una causa: los pecados físicos, el transgredir las leyes del cuerpo en el comer, en el beber, y en todos los abusos. Vuelva el mundo á una vida sencilla y frugal: ahí no más está la salud.

* *

No lejos de Glasgow, Escocia, se halla la ciudad de South Gowan, la cual tiene esto de

maravilloso, que todos ó casi todos sus habitantes han renunciado al uso de cualquier bebida embriagante. Hace más de diez años que allí no se venden esas clases de bebidas. Las autoridades tienen por costumbre consultar á los habitantes y siempre que se pide autorización para abrir un boliche, la contestación de los vecinos, representados por un «comité de vigilancia», es invariablemente negativa. Por el mismo hecho de ser abstinentes, la ciudad de South Gowan va creciendo con rapidez. Ya tiene 6700 habitantes y se están construyendo 2 iglesias y 165 casas nuevas.

Que nos digan ahora que la venta de los licores y de las bebidas hacen prosperar la industria y el comercio!

Con el presente número entra EL ABSTINENTE en un nuevo año de actividad. Con este motivo hubiéramos deseado sacar una edición de 16 páginas y 2000 ejemplares. Pero todo bien pensado y por falta de fondos, nos contentaremos con lo segundo, es decir con tirar 2000 ejemplares y seguir así de hoy en adelante, dejando lo de las 16 páginas para mejores tiempos. Hemos vivido y hemos crecido hasta aquí merced á la buena voluntad de nuestros amigos y abrigamos la seguridad de poder sostenernos uno y más años en bien de la causa que perseguimos.

Al fin hemos podido realizar los sellos que nuestros amigos del Perú nos han venido remesando con tanta constancia, principalmente el señor D. E. Forga. Aun nos quedan algunos que tarde ó temprano realizaremos también. Una vez más, gracias.

DONATIVOS PARA «EL ABSTINENTE»

Sr. Roberto Olave, Angol.....	\$ 1 00
» Leopoldo Lagos.....	0 50
Sra. de Castro	0 50
Un amigo.....	0 62½
Sociedad de temperancia de Mulchén	1 50
Realización de sellos peruanos.....	43 50
Id. id. id. junto con una contribución de 5 soles de los temperantes de Lima y del Callao, por conducto de D. Tomás Wood, Lima.....	26 45

Total..... \$ 74 07½

Imp. de El Correo, Delicias 966 entre Prat y Serrano